



VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS

I-39100 Bozen
Brennerstr. 9
Tel.+39 0471 974 378
Fax.+39 0471 979 373
www.vss.bz.it - info@vss.bz.it

Steuernummer 80022790218
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



Rundschreiben Nr. 5 **Vom 21.09.2017**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit-
Altherren und Kleinfeld-
Fußballmeisterschaft
2017/2018**

Teil I MITTEILUNGEN DES REFERATS

➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag - 18:00 Uhr das Spielergebnis Tel. 0472/458744 (Anrufbeantworter) oder 335/6902375 (SMS) melden.

➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2017/2018“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf, oder kann von der VSS-Internetseite www.vss.bz.it heruntergeladen werden.

➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden, oder auch digital von der VSS-Internetseite www.vss.bz.it heruntergeladen werden (in vierfacher Ausführung zusammen mit den Ausweisen dem Schiedsrichter übergeben).

➤ **Genehmigung Spielfeld 1. MFC Optimal Service**

Für die Spielsaison 2017/2018 wird dem Verein 1. MFC Optimal Service (Kleinfeld Altherren) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in Meran-Passermündung auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Breite 27 Meter - Strafraum rechteckig).

➤ **Genehmigung Spielfeld Futsal Dolomiti**

Für die Spielsaison 2017/2018 wird dem Verein Futsal Dolomiti (Kleinfeld Mitte) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in St. Jakob-Grizzly auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Strafraum rechteckig).

➤ **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2017/2018**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft werden am Wochenende vom 02. und 03. Juni 2018 ausgetragen. Interessierte Vereine für die Übernahme der Ausrichtung sind gebeten sich innerhalb 30. November 2017 schriftlich (bei der VSS-Geschäftsstelle) zu bewerben.

➤ **Schiedsrichterkurs für Anfänger**

Am Dienstag, den 26. September 2017 findet ein Schiedsrichterkurs für Anfänger am Sportplatz von Kaltern (Raum neben der Bar), mit Beginn um 19:00 Uhr, statt.
Interessierte können sich bei Fischnaller Alois (Tel. 347-4214880) oder bei Walter Dibiasi (Tel. 335-7097774) melden.

Teil II SPIELERGEBNISSE**Altherren****Kreis Eisacktal****3. Spieltag**

ASV Altherren Vahrn	SG Latzfons/Verdings	0:0
ASV Lüsen	GS BRESSANONE	2:0
Milland	ASV Albeins	0:0

Kreis Pustertal**3. Spieltag**

US LA VAL	AH Welsberg	2:0
ASV Dietenheim/Aufhofen	SV Terenten	3:1

Freizeit**Kreis Eisacktal/Bozen****3. Spieltag**

Steinegg Freizeit	ASV FC Dynamo Gries	3:2
FC Runcadic	FC Cuca Urtijei	1:3
Barbian/Villanders	Team 92 Schlern	0:5
FC Gulasch Kastelruth	INTER CLUB PUPI	14:2

Kreis Etschtal/Passeier**2. Spieltag**

ASV Hinterulten	ASC Passeier	3:2
-----------------	--------------	-----

3. Spieltag

Maia Staff	Sinigo Calcio	8:0
ASV Hinterulten	Lokomotive Mortin	1:3
ASC Passeier	ASC Schenna	0:2
FC Tirol	STURMTRUPPEN TERLAN	1:0
ASV Ulten Raiffeisen	A.S.V. RIFFIAN-KUENS	4:4

Kreis Pustertal**2. Spieltag**

SpG Rasen-Antholz	SG Latzfons/Verdings	2:1
-------------------	----------------------	-----

3. Spieltag		
ASV REIN	AFC Hochpustertal	1:3
SSV Mühlwald FZ	SpG Rasen-Antholz	2:3
ASV VILLNÖSS/TEIS	FZ Plose	1:0
SG Latzfons/Verdings	TONIG BAR FELDTHURNS	1:1

Kreis Unterland/Regglberg

1. Spieltag		
AFC St. Pauls	AFC Girlan	1:1

2. Spieltag		
AFC Girlan	ASV Kaltern	3:2

3. Spieltag		
SPVG Aldein/Petersberg	AFC Girlan	1:2
ASV Kaltern	SG EGGENTAL	4:1

Kreis Vinschgau

3. Spieltag		
ASV PRAD FREIZEIT	Club da ballapè Val Müstair	4:1
Spg Morter/ Martell	SPG Schluderns-Glurns	3:1

Kreis Wipptal

3. Spieltag		
ASV Ratschings - Tenne Lodges	ASV Freienfeld	5:2
ASV Ridnaun Freizeit	PASV Eisbär Pfitsch	1:4
ASV Aicha	ASV Mareit	3:2

Kleinfeld

Kreis Mitte

2. Spieltag		
SV Lana Kleinfeld	Futsal Dolomiti	2:0

3. Spieltag		
Haslacher SV 1	TROULER SCHUSSLER	3:3
ASC Deutschnonsberg	Asv Tschermers Kleinfeld	0:7
FC Kröllturm '64	Vrgiffite Eishitt	1:7

Kreis Ost

3. Spieltag

RITTENSPORT	Fc Selva 1970	1:4
ASV Pfeffersberg	Barbian/Villanders	3:0
FC Schrambach	F.C. Fuca Five	4:5
Oldies Plose/Afers	FCS BRUNICO	0:6

Kreis Süd

1. Spieltag

FC Timmi Neumarkt	FC GRIES	1:1
-------------------	----------	-----

3. Spieltag

FC Timmi Neumarkt	SPVG Aldein/Petersberg	8:1
AFC Rentsch	ASV Tiers	9:1
SG EGGENTAL	ASV Kaltern	2:3

Kreis West

2. Spieltag

ASV Stilfs Raiffeisen	FC Oberland	7:0
Kortscher Kleinfeld	ASC LAAS/RAIFFEISEN	4:3

3. Spieltag

ASV Stilfs Raiffeisen	ASC LAAS/RAIFFEISEN	3:12
-----------------------	---------------------	------

Kleinfeld-Altherren

Kreis West

2. Spieltag

ASV Latsch AH	Olimpia	5:3
---------------	---------	-----

3. Spieltag

Schenner Altherren	ASV Latsch AH	1:1
ASV Schluderns	1. MFC Optimal Service	5:2
ASV Plaus	A.S.V. EYRS	6:2
Olimpia	ASV Prad Altherren	4:2

Teil III**ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER**

Freizeit	
Pustertal	SpG Rasen-Antholz : Tonig Bar Feldthurns vom 30.09. findet am 29.09. um 20:30 Uhr in Niederrasen statt; Hochpustertal : Teis/Villnöss vom 23.09. findet am 26.09. um 20:00 Uhr in Innichen statt;
Wipptal	Ratschings Tenne Lodges : ASV Aicha vom 02.09. findet am 21.10. um 19:30 Uhr statt; Ratschings Tenne Lodges : ASV Pfitsch vom 30.09. findet am 01.10. um 11:00 Uhr statt;
Eisacktal/Bozen	Team 92 Schlern : Cuca Urtijej vom 29.09. findet am 25.09. um 20:30 Uhr statt; Cuca Urtijej : Steinegg Freizeit vom 6.10. wird um 20:30 Uhr in Steinegg ausgetragen (Platztausch); Cuca Urtijej : Inter Club Pupi BZ vom 13.10. findet am 14.10. um 20 Uhr in BZ/Reschen A statt (Platztausch);
Unterland/Regglberg	Keine Änderungen
Etschtal/Passeier	Keine Änderungen
Vinschgau/Meran	Keine Änderungen
Kleinfeld	
Ost	Keine Änderungen
Mitte	Lana : Haslacher SV 2 vom 30.09. findet am 27.09. um 20:30 Uhr statt;
Süd	Steinegg Kleinfeld : FC Gries vom 15.09. findet am 23 .10. um 20:30 Uhr in Steinegg statt;
West	AFC Oberland : ASC Laas vom 23.09. findet am 21.10. um 17:00 Uhr in St. Valentin statt; AFC Oberland : ASV Vetzan vom 7.10. findet in St. Valentin statt;
Altherren	Laatsch : 1. MFC Optimal Service vom 01.09. findet am 10.10. um 20:30 Uhr in Laatsch statt;
Altherren	
Pustertal	ASV Dietenheim/Aufhofen : SSV Pfalzen vom 02.09. findet am 04.10. um 20 Uhr statt;
Eisacktal	ASV Vahrn : ASV Lüssen vom 01.09. wird am 11.10. um 20:00 Uhr nachgeholt;
Pokal	
Freizeit	Cuca Urtijej : Schenna Junioren findet am 18.10. um 20:30 Uhr in Wolkenstein statt; Schenna Junioren : Cuca Urtijej findet am 25.10. um 20:30 Uhr statt; Steinegg : Gulasch Kastelruth findet am 20.10. um 20:30 Uhr statt; Gulasch Kastelruth : Steinegg findet am 25.10. um 20:30 Uhr statt;
Kleinfeld	Keine Änderungen
Altherren	Lüssen : Pfalzen findet am 18.10. um 20:00 Uhr statt; Pfalzen : Lüssen findet am 21.10. um 16:00 Uhr statt;

Teil IV**ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS****Spielersperrn**

3 Spieltag Sperre		Sperre
ZÖSCHG Alexander (23158) - AFC TERLAN		
FC Tirol : STURMTRUPPEN TERLAN		Spiel vom 15.09.2017 / Freizeit
3 Spieltage Sperre wegen grob unsportlichen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter		
2 Spieltag Sperre		Sperre
Kantioler Andreas (23592) - AMATEURSPORTVEREIN LATZFONS		
SG Latzfons/Verdings : TONIG BAR FELDTURNIS		Spiel vom 16.09.2017 / Freizeit
2 Spieltage Sperre wegen eines Reaktionfouls		
TRAFIER Lukas (23609) - AMATEURSPORTVEREIN HINTERULTEN		Sperre
ASV Hinterulten : ASC Passeier		Spiel vom 09.09.2017 / Freizeit
2 Spieltage Sperre wegen unsportlichen Verhaltens gegenüber dem Gegner		
THEINER Manuel (23614) - AMATEURSPORTCLUB PASSEIER		Sperre
ASC Passeier : ASC Schenna		Spiel vom 15.09.2017 / Freizeit
2 Spieltage Sperre wegen unsportlichen Verhaltens gegenüber dem Gegner		
1 Spieltag Sperre		Rote Karte
BACHER Werner (23581) - AMATEURSPORTCLUB PLOSE		
ASV VILLNÖSS/TEIS : FZ Plose		Spiel vom 15.09.2017 / Freizeit
PALMA Roland (23151) - AMATEURFUSSBALLCLUB ST. PAULS		Rote Karte
AFC St. Pauls : AFC Girlan		Spiel vom 18.09.2017 / Freizeit
KUPPELWIESER Tobias (23612) - AMATEURSPORTVEREIN HINTERULTEN		Rote Karte
ASV Hinterulten : ASC Passeier		Spiel vom 09.09.2017 / Freizeit
KEPI Elson (23598) - AMATEURSPORTVEREIN AICHA		Rote Karte
ASV Aicha : ASV Mareit		Spiel vom 15.09.2017 / Freizeit

Disziplinarmaßnahmen

Eisacktal | Altherren

ASV Albeins

Spiel vom 15.09.2017

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer Herr Passler Peter des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grund wird Herr Passler Peter bis einschließlich 24.09.2017 gesperrt.

Etschtal/Passeier | Freizeit

STURMTRUPPEN TERLAN

Geldstrafe von 100 € im Spiel vom 15.09.2017

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass sich die Verantwortlichen von den Sturmtruppen Terlan nichts unternommen haben um den aufgebrachten Spieler vom Schiedsrichter fern zu halten. Aufgrund dieser passiven Haltung seitens der Verantwortlichen wird den Sturmtruppen Terlan eine Geldstrafe von 100,00 Euro verhängt.

West | Kleinfeld-Altherren

ASV Latsch AH

Geldstrafe von 35 € im Spiel vom 15.09.2017

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass die Mannschaft ASV Latsch AH die Mannschaftsaufstellung mit Verspätung abgegeben hat und aus diesem Grund das Spiel nicht rechtzeitig angepfiffen werden konnte. Dem Verein ASV Latsch AH wird aus diesem Grund eine Geldstrafe von 35,00 € verhängt.

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT
Andreas Unterkircher

